

KLOFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egy évre — — — 240 Lel.
Fél évre — — — 120 Lel.
Egy negyed évre — — 60 Lel.
Egy hóra — — — 20 Lel.

Hirdetések árasabás szerinti
díjazás mellett vétetnek fel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG

Aradi és Csanádi Egyetilt Vas-
utak palotájában.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulevardul Rogala Ferdinand 1
(József főherceg-utj) 22. szám

TELEFON-SZÁM 181.

ARAD, 1922.

Szerkesztő: STAUBER JOZSEF.

Csütörtök, június 1.

Elkeseredett választási harcok

(Andrássyék tízmilliója. — Pótválasztás Sopronban egy szocialista és gróf Andrássy között.)

HÖDMEZŐVÁSÁRHEDY. Andrássyék megállapodást kötöttek a szociáldemokratákkal, amely szerint a város első választókerületében a szocialisták **Vekerdi Gézá**t támogatják, aki Andrássy párti legitimista, de pártönkivülinek mondotta magát. Ezzel szemben a második kerületben a legitimisták a szociáldemokrata jelöltre fognak szavazni. Ennek a paktumnak az az eredménye, hogy **Vekerdi** ugyan megbukott, de Andrássyék támogatásával a második kerületben **Szedes Ferenc** (bucurita **Szadeczky** Lajos hírneves történész, a kolozsvári egyetem volt tanára). Hír szerint Andrássyék tízmilliót meghaladó összeget bocsátottak **Vekerdi** rendelkezésére a Bethlen elleni agitációra.

SOPRON. Az itteni választáson a szociáldemokrata jelölt majdnem megszerezte az abszolút többséget. Ennek az az oka, hogy a polgári pártok elkeseredett ellenségekként állottak szemben egymással. Dr. **Hebelt Ede** szociáldemokrata 4010, gróf **Andrássy Gyula** 2942, gróf **Klebelsberg Kuno** belügyminiszter 2832 szavazatot kapott. **Klebelsberg** tehát megbukott s így **Hebelt** és **Andrássy** között pótválasztás lesz. Dr. **Hebelt Ede** szocialista író, az előtt a nagyváradi jogakadémia tanára volt.

SZEGED. A harmadik nagy és elkeseredett küzdelem a szegedi volt. Tegnap éjjelkor azt jelentették, hogy gróf **Teleki Pál** 328 szavazattöbbséggel vezet **Bárczy István** liberális ellen. A második kerületben **Peidl Gyula** szociáldemokrata **Pálfy Dániel** egységspártival szemben állandó fölénnyben volt. A kerületben még nem fejezték be a szavazatok összeszámolását. Hírlik, hogy a választást megsemmisítik csalások és szabálytalanságok miatt. Kormánypárti körökben azt mondják, hogy a szocialisták hamisított szavazólapokkal visszaéléseket követtek el.

BUDAPEST. A hivatalos lap közli, hogy a pótválasztások június 5-én és 11-én lesznek. Az utóbbi napon a június 1-i választáson pótválasztásra kerültek jönnek választás alá.

SOPRON. A belügyminiszter-

hez közelálló politikus a következőket mondotta egy hírlapírónak:

— **Klebelsberg** soproni bukása nem jár politikai következménnyel. A belügyminiszter nem tulajdonít tulságos jelentőséget lemaradásának. Becsületbeli kötelességének ismerte, hogy minisztersége idején is kitartson Sopron mellett, amely a nemzetgyűlésbe küldte. **Klebelsberg**et bármely nyiltszavazati joggal bíró falusi kerületben egyhangulag megválasztották volna. A bukás **Andrássyék** aknamunkájának tudható be akik megbontották a polgári társadalom egységét és nyeregbe ültették a szociáldemokratát. Örömiük azonban korai, mert a belügyminiszterre 500—600 zsidó és kishivatalnok szavazott le, akik a pótválasztáson nem **Andrássy**, hanem a szociáldemokratát fogják támogatni. A belügyminiszter

valamely ki kerületben vállal man dátumot.

BUDAPEST. A Képviselőválasztások második sorozata holnap, csütörtökön zajlik le. Még száznegy kerület van hátra. — Nemcsak Budapest, hanem a városi kerületek nagyrésze is holnap szavaz titkosan. Baja, Szekesfehervár, Komárom egy-egy, Győr, Kecskemét, Miskolc és Pécs két-két, Debrecen három képviselőt választ. A budapesti és pestkörnyéki kerületek egyidejűleg lajstromosan szavaznak. A választások zöme a Dunántulra esik. Esztergom, Győr, Komárom, Moson, Pozsony, Sopron, Vas, Veszprém, és Zala megyék összes kerületei választanak, továbbá Bács-Bodrog, Hont és Nógrádme-gyek is.

SZEGED. Az első kerületben a pártönkivüli keresztény gróf **Teleki Pál** 930 szavazattöbbséggel megválasztották a demokrata **Bárczy István** volt budapesti nolgármesterrel szemben.

PÁRIS. Az egész francia sajtó foglalkozik a magyar választások eredményével. Megállapítják hogy a **Karlisták** megsemmisültek. Az egységspárt nagy sikerét úgy magyarázzák, hogy ezzel eldől Magyarországon sorsa.

Az aradi küldöttség sikere Bucarestben.

Megtarthatja nyilvánosságát az aradi katolikus főgimnázium

Az Aradi Közlöny jelentette, hogy hétfőn, 29-én Aradról küldöttség ment Bucarestbe az aradi katolikus főgimnázium nyilvánossági jogának visszaszerzése céljából. A küldöttséghez Timisoaran (Temesváron) dr. **Glattfelder Gyula** püspök csatlakozott és így rajta kívül a következők járultak dr. **Anghelescu** közoktatásügyi miniszter ter elé: **Zima Tibor** Aradváros képviselője, **Fischer Aladár** főgimnáziumi igazgató, dr. **Lakatos Ottó** minorita házfőnök, dr. **Velcov Géza** ügyvéd, **Boros Iván** nyugalmazott vármegyei főjegyző. A küldöttség kedden reggel érkezett a fővárosba, de csak délután 3 órakor fogadhatta őket dr. **Anghelescu** közoktatásügyi miniszter **Pteancu** főigazgató jelenlétében. A küldöttségnek egyáltalán nem volt könnyű munkája, mert a közoktatásügyi kormányzatot a királyságban már kifejlődött gyakorlat és szabályok kötik bizonyos irányban és ezért nem minden feltétel nélkül sikerült az aradi katolikus főgimnázium nyilvánossági jogának visszaszerzése. A küldöttség a következőket érte el:

A kultuszminiszterium nem is-

merheti el az aradi főgimnázium katolikus jellegét és nincs más hátra — mondta a miniszter — mint a kérdést bírói uton tisztázni. A küldöttség nyomban felfedezte, hogy ha erre az utra tér, akkor nem érheti el célját, mert vitás kérdésben végső fokon a bucarestil semmitűzők döntene, amely nem ismerheti teljes valóságában az aradi tanintézet helyzetét és múltját.

Ami a gimnázium nyilvánossági jogát illeti, a miniszterium ez év júliusára szabályzatot fog kidolgoztatni, amely valamennyi erdélyi felekezeti iskola részére tartalmazza a feltételeket, amelyek mellett nyilvánossági joggal bírhatnak. Az az iskola, amely a szabályzat feltételeit teljesíti, nyilvános jogu lesz. Valószínűleg intenzíven kell tanítani majd a román nyelvet és a történelmet, valamint a tanári kar megfelelő képesítéssel kell, hogy bírjon.

Az idei vizsgák tekintetében teljes sikert értek el, mert a miniszterium megengedi a katolikus főgimnázium ezidei évváró vizsgáit saját intézetében, azonban nemcsak az érettségire, hanem az osz-

**Idlyvizsgálóra is miniszteri biztoso-
kat fognak kiküldeni.**

Végül a katolikus főgimnázium helyiségének kérdését hozta szóba a küldöttség. Angheliescu miniszter kijelentette, hogy az állam nem tud megfelelő helyiséget adni. Egyedül a kereskedelmi akadémia épülete jöhetne szóba, azonban jövőre ebben az iskolában román szakokat fognak bevezetni és így minden helyiségre szüksége van az államnak. A miniszter azonban kijelentette, hogy a kormány támogatja fogja az aradi katolikus egy-

**háza ama törekvésében, hogy
Aradváros segítse hozzá az iskolát
az elhelyezkedéshez, amíg saját
épületében működhetik.**

A küldöttségnek az volt a be-nyomása, hogy a miniszterium jóindulattal kezeli Arad magyarságának ezt a nagy horderejű kérését és csupán a caji (kolozsvári) részort nem mutat megfelelő megértést. Angheliescu a küldöttségben rögtön felismerte Zima Tibort és gratulált neki Arad mandátumához.

— Száz év óta nem volt ily hőség.
Budapest. Május 24-én, az összes európai meteorológiai intézetek megállapítása szerint, a hőmérő 33—40 Celsius fokot mutatott. A megállapításnak azért van nagy fontossága, mert egy évszázad óta nem volt az évnek ebben a szakában ilyen magas hőmérséklet.

**Lármás jelenetek
a cseh-szlovák parlamentben.**

(Benest nem engedték beszélni.)

PRÁGA. Benes cseh miniszterelnök ma válaszolt a képviselőházban a genuai konferenciáról tartott expozéjához való hozzászólásokra. Amikor Benes a szónoki emelvényre lépett, a cseh néppárti képviselők kiabálni kezdtek és a padokat verték. A lármás jelenetek háromnegyed óra hosszat tartottak. A néppárti képviselők magatartásukkal a „Slovák“ című pozsonyi lap nyomdájának és szerkesztőségének a cseh legionáriusok által történt összerombolása miatt akartak tiltakozni. A folytonos nagy lármá miatt a miniszterelnök alig tudott egy-egy mondatot elolvasni. A képviselőház elnöke folyton csengetett, a zaj azonban, amikor két tót képviselőt rendreutasított az elnök, még inkább fokozódott. Csak amikor Svehla képviselő igyekezett lecsillapítani a zajongókat és megígérte, hogy a tót néppártiak interpellációjára a kormány megadja a felvilágosításokat folytathatta Benes beszédét. Amikor Benes az orosz kérdést fejtegette a cseh és a német kommunista képviselők, akiket a miniszterelnök kijelentései nem elégitettek ki, ismét zajongani kezdtek.

PRÁGA. A kamara folytatta a genuai konferenciáról, szóló vitát, amelynek során Benes felszólalt és közölte, hogy az oroszokkal köendő kereskedelmi szerződést véglegesen aláírták. A szovjet politi-

kai elismeréséhez azonban egész Európa beleegyezése szükséges. A kamara elfogadta Benes nyilatkozatát, de ellene szavaztak a német kommunisták, a felvidéki klerikálisok, valamint a szlovák klerikálisok is.

**Magyarországon
az antant fegyverek után kutat**

BUDAPEST. Illetékes antant forrásból beszámolnak azokról az okokról, amelyek miatt a budapesti ellenőrző kirendeltségek továbbra is Budapesten maradnak. A párisi főbizottság azt állítja, hogy Magyarországon nagymennyiségű fegyver és lőszer van elrejtve. A párisi főbizottság ezért elrendelte, hogy Magyarországon tartanak kutatásokat fegyverek és lőszer után. A magyar kormány azonban nem hajlandó az erre vonatkozó rendeletet kiadni. Ebben a kérdésben a magyar kormány és a budapesti antantbizottság között tárgyalások indultak meg. A budapesti bizottság különben utasítást kapott a főbizottságtól, hogyha a magyar kormány a magyar zsoldoshadsereget a zsoldos rendszertől eltérő módon akarja kiegészíteni, azt akadályozza meg.

— Razzia az italmérésekben. Miniszteri rendelet alapján tegnap az aradi italmérésekben razzia tartott a hatóság. Körülbelül 30—35 italmérésben találtak rendetlenséget és tisztátalan, egészségtelen kiszolgálást. Az italmérők ellen megindították az eljárást, amelynek valószínűleg az lesz a következménye, hogy megvonják tőlük az italmérési engedélyeket.

BUDAPESTI LEVÉL.

Új emberek a parlamentben.

Néhány új képviselő portréját mutatjuk be az alábbi sorokban:

Kállay Tamás, Kemecse új köve a fivére, András, kerületét öröklö. A fivérének nem nagy kedve volt a képviselőséghez és már megválasztása után le akart mondani. Fia Kállay Andrásnak, a volt szabolcsi főispánnak és orsz. képviselőnek, a legrégebb és legtiszteltebb ősi magyar uri család sarjadékának, akiről a fáma azt mondta, hogy amikor I. Ferenc József bevonult Nyiregyházára és az őt magyar diszben fogadó Kállay Andrásról azt kérdezte:

— Mióta lakik itten?

Kállay András azt felelte:

— Ezer év óta felség.

Kállay Tamás már több ízben volt képviselő a régi képviselőházban. Erdélyben választották meg. Kezdetben függetlenségi párti volt később lett híve Tisza Istvánnak.

Kállay Tibor pénzügyminiszter, Nyiregyháza új képviselője ezuttal először jutott mandátumhoz, de sohasem próbálkozott kerülethódítási kísérlettel. Ő is az ősrégi Kállay-család tagja. Édesatyja Kállay Rudolf dr., a nyiregyházi kórház igazgató-főorvosa volt. Érdekes, hogy már pénzügyminiszter korában akadt Budapesten egy lakásrekvizitációs pürré, amelyet azonban az első fórumon elvesztett.

Lukács György dr. titkos tanácsos, Gyula városának új kö-

viselője fia Lukács Györgynek, Nagyvárad egykori polgármesterének, aki később Tisza Kálmán belügyi államtitkára volt, unokafivére Lukács Lászlónak, unokaöccse Szilágyi Dezsőnek, és Lukács Béla volt kereskedelmi miniszternek. A belügyminiszteriumban kezdte közéleti pályáját, ahol tanácsosi rangban az anyakönyvi osztály vezetője volt. Később megválasztották képviselőnek, Széll Kálmán pedig Békésmegye és Hódmezővásárhely főispánjává nevezte ki. A Fejérváry-kormány idejében igen nyomtatékos helyről kifejezett kívánságra a kultuszminiszteri tárcát vállalta, de néhány hét múlva, a mikor azt észlelte, hogy Fejérváry nem szándékozik a képviselőválasztásokat elrendelni, lemondott állásáról. A következő választásnál Gyula városa választotta képviselőjévé nemzeti munkapárti programmal, de a választójogi kérdésben Lukács György a radikálisabb felfogás felé hajlott. Állandóan munkálkodik a humanitárius, főleg a tüdővész elleni harc terén. A Gyulán és a Debrecenben létesített tüdőszanatóriumok és több diszpanzer tanuskodik közhasznú működése mellett. Az első nemzetgyűlési választáskor fel sem lépett. Most Gyula városa egykori népszerű főispánját 1768 szótöbbséggel juttatta mandátumhoz.

Nagy Emil dr. udvari tanácsos a fászladányi új kerület képviselője nem utolsó a politikai életben. Szülőhelyén volt régebben függet-

lenségi képviselő. De a választójogi kérdésben elveit később mind inkább Tisza István felé terelte. Az Esterházy grófi családnak régóta jogi tanácsosa. Fászladányban most egyhangulag választották meg. Nevezetes epizód volt az ő kerületében, hogy egyes lapok azt híresztelték felőle, hogy beszédeben a köztisztviselőket kapálni küldte. Az éppen akkoriban ülésezett országos tisztviselői kongresszuson szóvá is tették az ügyet. Nagy Emil ekkor kimagyarázta szavait és sikerült a hullámokat lecsendesítenie.

Pakots József 1877-ben született Erdélyben. A dévai főreáliskola elvégzése után a budapesti egyetem jogi fakultására iratkozott be. Egy ideig munkatársa volt a Jókai Mór szerkesztésében megjelenő Nemzet-nek. Később a Hazánk, Magyar Hírlap, és Pesti Hírlap költőjeként lépett és parlamenti újságíró lett. — Politikai karcolatai könyvben is megjelentek. Szindarabjai a Nemzeti Színházban kerültek színre. Tizennégy évvel ezelőtt a Petőfi Társaság tagjai sorába választotta s a társaságnak kilenc éven át volt titkára. Mint gyakorlati politikus a kurzus elleni küzdelemben jelentkező harcoként. A két és fél év előtti választáson a Terézváros külső részén a XII. választó körzetben ötezernél több szavazatot kapott, azonban Homonnai Tivadarral szemben nem sikerült elhódítani a kerület mandátumát. A törvényhatósági bizottság választásoknál bejutott a

városházára, ahol egyik legerősebb harcosa let pártjának és kemény csapásokat mért nem egyszer a Wolff-féle gyűlölködő több ségi párt felé. A monori kerületen kívül, melynek már megválasztott képviselője, Budapest déli kerületében is jelölték.

Nagy Ernő, aki — bár internálva volt — Tomcsányi Vilmos Pál igazságügyminiszter és Perényi Zsigmond bárót buktatta meg, beregmegeyi főszolgabíró volt és ilyen minőségben súlyos politikai harcokat vívott Guács Istvánnal, akinek nevével kapcsolatban annak idején súlyos politikai bonyodalmak állottak elő. A Károlyi-kormány alatt Beregmegeye kormánybiztosa lett.

Létay Ernő Hivatalosan pártfonkivüli programmal lépett fel, negyvenéves földbirtokos, volt függetlenségi képviselő, aki a forradalom után élénk szerepet játszott a politikai életben.

Gschwindt Ernő, a törökbálinti kerület új képviselője új ember a politikában. Régi pesti család tagja, fia Gschwindt Ernő ismerő budapesti nagyiparosnak, a Gschwindt-szeszgyár r.-t. főnökének. Aránylag fiatal ember, aki részt vett az uzsoki harcokban, felderítő tiszt volt Szurmay hadseregénél, amelyet az oroszok betörésekor Uzsoknál még Szurmay-csoportnak hívtak. Tanult, képzett ember, külföldön is sokat járt és bizonyára már nevelésénél fogva is kívül áll minden szél-

Rablótámadás a város közepén

(Egy aradi orvos veszedelmes kalandja. — A bátor rendőr. — Élet-halál harc az éjszakában.)

Minden részletében borzalmas rablójalkossági kísérlet történt tegnap éjszaka a Bul. Regele Ferdinand I. (Boros Béni tér.) Egy aradi fiatal orvos éjjel 11 óra tájban családja egyik nőtagjával hazafelé tartott, amikor a tér közepén egy sötét alak megállította őket és késével le akarta szurni a fiatalembert, aki lélekjelenlétének köszönhető, hogy nem lett gyilkosság áldozata. A orvos előkte magától támadóját és sipolással figyelmeztette a közelben posztoló rendőrt, aki üldözőbe vette a támadót és több járókelő segítségével sikerült elfognia. A bátor rendőrt azonban négy szurással súlyosan megsértette a gonosztevő. Az Aradi Közlöny munkatársa a következőket jelenti a vakmerő rablójalkossági kísérletről:

„Maga sziguranca detektív?”

K. E. orvos családjának egyik nőtagjával tegnap este fél 11 óráig szüleinek a Bul. Regele Ferdinand I. (Boros Béni tér) 16. szám alatti lakásán volt látogatóban. Hazafelé tartva a „Fekete bárány” korcsma előtt egy sötét alak állta útjukat.

— Maga sziguranca detektív — kiáltott K. E.-re. Adja ide igazolványait.

A meglepett ember zsebébe nyúlt, hogy igazolványait kivegye, amikor észre vette, hogy támadójának egy kés villant meg kezében, amelyet K. E. mellének irányzott. A orvos támadója fejére sujtott s az egy pillanatra megszáduult. A megtámadott fiatal ember ezt a rövid időt felhasználta arra, hogy zsebéből kivegye pipját és abba belefújta. A közelben álló Deac Juon rendőr meghallotta a sipjeit és azonnal megjelent a helyszínen. A támadó észre vette a közeledő rendőrt és futni kezdett. Gyors iramban rohant be a Str. Decembrie (Fa-utcába). A rendőr nyomon követte. Az üldözött azonban csak hamar eltűnt a Maros partján levő fátelenen. A rendőr kutatni kezdett a koromsötét fátelenen. Abban a hiszemben, hogy a támadó a farakások között bukál, felkutatta az egész telepet. Már felakart hagyni az üldözéssel, amikor az egyik farakás tetején neszt hallott. Figyelni kezdett és észrevette, hogy egy ember huzódott meg a farakáson. Miután az többszöri felszólítás dacára nem akart lejönni, a házmagasságra rakott fadorongokról — sötet lekiáltott a rendőrnek:

— Ha nem hagy békében, leszúrom!

— A rendőr utánna kúszott az éjszakai támadónak.

Küzdelem a rendőrral.

A fátelenen teljes volt a sötétség. A két ember nem látta egymást. Csak a bátor rendőr fáradt lihegése hallatszott. Már csaknem elérte a farakás tetejét, amikor egy

hatalmas ütés érte a tarkóját. A rendőr fejét és nyakát elborította a vér. Egy pillanatra megszáduult az ütéstől és hogy le ne bukjak, megkapaszkodott. Véletlenül a merénylő lábát fogta meg. Borzalmas harc fejlődött ki a két ember között a farakás tetején. A rendőr kikapta revolverét és azzal sujtott a merénylő felé. Nála azonban kés volt, amellyel ismételten a rendőr felé sujtott, akinek a kés bal vállába hatolt. Szerencsére nem volt mély a szurás. A rendőr átolelte merénylőjét, hogy megakadályozza az újabb gyilkossági kísérletét. A farakás a két ember élet-halál küzdelme alatt megingott és mindketten megcsuszta, elvesztették egyensúlyukat és lezuhantak a magasból. Csodálatos, hogy az esés következtében egyikük sem sérült meg. A merénylő hirtelen felugrott és futni kezdett. A rendőr utána. Rövid hajsza után ismét elfogta. A kés újból megvillant a menekülő kezében, aki kétszer sujtott egy-másután a rendőr felé. Az egyik szurás a bal szemé alatt érte a rendőrt, a másik a bal karján. A rendőr egész testét vér borította el. A bal karját már nem bírta használni, mert a támadó súlyos mély sebet ejtett rajta. A sértetlen jobb kezzel torokon ragadta a merénylőt és kiabálni kezdett. Az éjszakai sétálólk meghalották a kiabálást és a rendőr segítségére siettek. Így sikerült a rendőr által fogva tartott és késével hadonászó embert által matlátná tenni. Összekötözve szállították a rendőrségre, ahol kiderült, hogy az illető Nagy Antal állásnélküli lakatossegéd. Aradon bejelentett lakása van a Str. Capitan Ignatie (Kapa utca) 42. szám alatt. A súlyosan sérült rendőr sebeit még az éj folyamán a vármegyei kórházban kötötték be. A bátor embert Gritta Ovidiu napiparancsban megdicsérte és 200 lei jutalomban részesítette.

Mit mond a megtámadott.

Felkerestük K. E. orvost, aki a következőket mondta:

— Tíz órakor bucsúztunk el szüleimtől. A tér közepén mentünk, amikor észrevettem, hogy két alak követ bennünket. A két ember gyors volt előttem. Az egyik alak később mellém került, a másik pedig utánunk jött. Amikor látták, hogy a Str. Decembrie (Fa utca) felé tartunk, mind a ketten előre siettek és befordultak a keskeny utcába. Észrevettük, hogy a két alak meghúzódik az utca sarkán. Egy hölgy és két ur jött arra felé. Ugy látszik a két ember arra számított, hogy befordulnak a keskeny sötét utcába, mert amikor tovább ment a társaság, az egyik megszólalt:

— Na látod, ez nem sikerült.

— Nem baj — felelte a másik — utánuk megyünk ezeknek — és

ránk mutatott. Ebben a pillanatban az egyik ember előttünk termett.

— Hallja maga, álljon meg! — kiáltott rám. Ki maga? Sziguranca-detektív? Gyorsan mutassa igazolványait!

Én zsebembe nyúltam, hogy igazolványaimat kivegyem, de támadóm megragadta karomat balkezzel és a jobbáiban levő késsel felém sujtott. A szurást sikerült egy arcába vágott ütessel megakadályozni. Mielőtt kését ismét használhatta volna, hátra ugrottam és kirántottam az államódom magamnál hordott sipot és beléfújtam. A támadó újból felém közeledett, de amikor meglátta, hozzánk siető rendőrt, befutott a keskeny utcába. A rendőr utánna szaladt, én pedig

egy odaérkező barátommal az államódom felé siető társam után mentem, de a cinkos csakhamar eltűnt az egyik sötét utcában. Amikor visszaértünk, a Fekete bárány előtt nagy tömeg állott. Körülfogták az összekötözött merénylőt, akinek arcát és ruháját pirosra festette a megkéselt rendőr vére.

Elfogták a cinkost is.

Az aradi államrendőrségnek a késő esti órákban sikerült elfogni az éjszakai támadó társát is. Kihallgatásuk alkalmával azzal védekeztek, hogy mindketten ittas állapotban voltak. Egyelőre mind a rendőrségen maradnak, ahol folyik a nyomozás abban az irányban, vajjon nem ők követték-e el az utóbbi időben a gyakori betöréseket is.

Ujabb millió repatriált Magyarországon

(A magyar kormány súlyos helyzetben van.)

BUDAPEST. Az Országos Menekültügyi Hivatal elnöksége hírlapirók előtt kijelentette, hogy az utódállamokhoz csatolt részektől a repatriáltak érkezése még egyre tart. A legutóbbi időben főképpen esküt nem tett tisztviselők érkeztek nagyobb számban. A repatriáltak már eddig is többen vannak fél milliónál. Ezek olyanok akiktől a menekültügyi hivatal is tud. Még igen nagy azoknak a száma, akik nem a menekültügyi hivatal engedélyre, illetőleg közbenjárására alapján jöttek az utódállamokból Budapestre. Ez év július huszonhatodikával jár el a határideje a magyar állampolgárság optálásának, tehát, aki repatriálni akarja magát még az időpont lejártá előtt, meg kell szerezni azokat az iratokat, melyeknek alapján Magyarország elfogadja a repatriálót. Előreláthatólag — a hivatalhoz eddig érkezett kérvények szerint — július 26 után még százezrekkel fog növekedni a repatriáltak száma. A hivatal attól tart, hogy azoknak a repatriáltaknak a száma, akik a hivatal közbenjöttével jöttek az

utódállamokból, augusztusra az egymilliót meg fogja közelíteni. Eddig azonban még semmi gondoskodás nem történt, hogy a megint nagy számban fölsegregülő optálók megfelelő álkáshoz, megélhetéshez és lakáshoz juthassanak. A megfontolatlanul Magyarországra repatriálók a magyar állam amenny is súlyos helyzetét még súlyosabbá teszik. Magyarországnak különösen tisztviselőkre szüksége nincs, de ha kellene is, az államháztartásra azok, akik a magyar államtól várnak fizetést, állást, csak újabb súlyos anyagi megterhelést jelentenének. A jelenlegi közalkalmazottaknak sem tud a magyar állam annyit fizetni, mint amennyire a mostani nagy drágaság mellett szükségük van. A Magyar országba repatriálók a magyar állam helyzetét súlyosbítták és távozásukkal az utódállamok magyarságát gyöngítik. A magyar kormány kivertő utat keres a nehéz helyzetből, melybe az ismét nagyszámban repatriálók juttattak.

Házhoz szállítják a vasuti küldeményeket.

(Monopolizálják a szállítást.)

Június elsejével a CFR. szigorú rendszabályokat léptetett életbe, melynek előreláthatóan messzemenő kihatása lesz gazdasági életünkre. A vasut megszüntette a feleknek azt a jogát, hogy az érkező áruk felett rendelkezhetnek, mert életbeléptette a „commissionage” intézményét. Az érkező darabárukat és azokat a vagyonszállítmányokat, melyek darab áruk díjtétele mellett érkeznek, június elsejétől csak a vasut szerződötetett szállítója fuvarozhatja be a címzethez, aki semmiféle értesítést nem kap a jövőben arról, hogy áruja érkezett. Erdélyben eddig mindössze öt-hat helyen van a vasutnak szerződötetett szállítója. Ez az intézkedés könnyen megbéníthatja a kereskedelmi életet, mert a címzett nem rendelkezhet áruja felett s ez sok költséget és idővesztést jelent. Szigorú intézkedéssel a rendelet felhatalmazza a vasutat, hogy azokat az árukat, melyeket a címzett

nem vett át s a feladó sem rendelkezett eladhatja. A rendelet mindössze öt napot ad a feladónak, hogy a vasut értesítésére rendelkezzen. Már pedig öt nap a mai postaviszonyok között igen kevés s így ebből is a legnagyobb bonyodalmak keletkezhetnek. Az új rendelet a vámolás késedelmeért is a kereskedőt sújtja, ami az általános drágulásnak újabb jogcíme lehet.

Az új rendelet a kereskedők és a szállítók között nagy megdöbbenést kellett.

Sport.

— Pünkösdi körmérközések: Temesvári CFR, AAC, AMTE, Glória CFR.

Vasárnap (AAC Török Gábor utcai sporttelep) d. u. 4 órakor Temesvári CFR—Glória CFR, d. u. 6 órakor AMTA—AAC.

Hétfőn (Glória CFR Óvár-téri sporttelep) délután 4 és 6 órai kezdettel a két vesztes és két győztes csapat mérkőzik.

HIREK.

A királyi család otthon.

(Junius 8-án lesz a belgrádi esküvő.)

Bucuresti. A király és a királyné tegnap este kíséretükkel a fővárosba érkeztek. A király udvari orvosa, aki együtt érkezett a felségekkel Athénból, azt mondotta, hogy Erzsébet kir. hercegnő állapota teljesen kielégítő.

Bucuresti. A Lupta jelentése szerint Erzsébet kir. hercegnő állapota teljesen kielégítő, rövidesen felgyógyul és azonnal Sínaiába utazik, ahol őszig fog tartózkodni, azután visszatér Korfu szigetére. (Rador.)

Bucuresti. A belgrádi esküvőre a királyi család június 6-án utazik Szerbiába. Az esküvőt szerb rítus szerint fogják tartani június 8-án. (Rador.)

A fascisták mozgósítása. Róma. A fascisták bolognai központja alárendelt szövetségeinek általános mozgósítását proklamálta. A felhívásban azt írják, hogy elérkezett a harc órája és a győzelem a fascistáké kell, hogy legyen.

A besszarábiái földosztás. Bucuresti. Besszarábiában egy millió hétszáz ezer hektár földet sajátították ki és ebből 265.000 lakosnak az igényeit elégitették ki. (Rador.)

Meghosszabbították a zárórat. Az áldásos békebeli időkből néhánéhá kapunk egy kis izelítőt. Felsőbb rendeltre a mai naptól kezdve Aradon a zárórat megszigorító rendeletet felfüggesztették. A kávéházak, vendéglők és az összes nyilvános helyiségek ezentúl a békebeli zárórat kötelesek betartani. Dr. Robu János főpolgármester ma a következő hirdetményt bocsátotta ki: Közhírré teszem, hogy a VII-ik hadtest vezénylő tábornoka az első gyaloghadoszály parancsnokságának előterjesztésére megengedte, hogy a VII-ik hadtest hadizónájában, szóval Aradon a kávéházak, vendéglők és a nyilvános helyiségek addig tarthatók nyitva, ameddig az iparigazolványukban engedélyezve van.

Révész Béla kitérítése. Révész Béla, az aradi Weitzer-féle vagongyártó volt főtisztviselője szép karriert futott meg. Aradról a győri vagongyárhoz került helyettes igazgatói minőségben. Amikor a gyár átalakult Magyar Vagon- és Gépgyár-részvénytársasággá, Révész Béla neveztek ki vezérigazgatóvá. Munkodése alatt a gyár Magyar ország egyik legvirágzóbb vállalata lett. Erdénei eüsmérésül Horthy Miklós kormányzó most Révész Béla a kereskedelmi főtanácsosi címmel ruházta fel, amellyel méltóságos címzés jár.

Amerika feimentette Magyarországot. Newyork. Az Amerikai Magyar Népszava érdekes pörről számol be. Chechilla Sándor, a legfelsőbb bíróságnál pórt indított a Keresztény Lelkészek Egyesülete útján Magyarországot ellen, hogy azt kötelezzék 230.203 dollár kártérítés kifizetésére. A kártérítést azért követeli, mert a Lelkészek Egyesülete állítólag megszegtte a Szent István-ház felépítésére vonatkozó szerződést. A bíróság ítéletében Magyarországot minden felelőség alól felmentette.

— Oriási csempészség a román-orsz határon. Bucuresti. Az Epoca írja, hogy a Dnyeszteren keresztül nagymérvű csempészségek folynak Ukrajnából Romániába és vissza. Romániából rengeteg cukrot, halat, lisztet, viznek ki és teméntelen asztrachánprémet hoznak be, pedig ennek a behozatala szigorúan tilos. A csempészet óriási károkat okoz az országnak. Ezért a fővármihatal a Dnyeszter melletti átkelési pontok fokozott ellenőrzését rendelte el. (Rador.)

— Hatósági munkaközvetítés. Az aradi állami munkaközvetítő vezetője ma a következőket közli az érdekeltekkel: Állást keresnek: 5 elektrotechnikus, 11 lakatos, 4 kovács, 2 motorszerező, 2 asztalos, 1 építész, 1 borbély és 1 szakácsnő. Állást nyerhetnek: 6 asztalos, 2 borbély, 8 lakatostanone, 7 bádogostanone, 2 kereskedő, 1 szabatos, 230 szakácsnő Bucurestibe és 700 erdőmunkás Brasov környékére. Az állásokat elfoglalni óhajtok személyesen tartoznak megjelenni a munkaközvetítő vezetőjénél, ahol a munkafeltételeket tudomásul vehetik. — A munkaközvetítő a kerületi munkáspénztár és ipartestület épületében Bul. Regele Carol (Erzsébet királyné körút) van.

— Gyermekesek fekvő és sport 300 leitől kezdve, gyermekszék, nyugágy, tenniszverő és labda, football, utazási cikkek nagy választékban Hegedűs cégnél. Arad, Bul. Regina Maria 16.

— A chereoi gyilkosság. A Klampecki-féle chereoi gyilkosság ügyében az ügyészség már elkészítette a vádiratot és így remélhető, hogy a szenzációs bűnügy főtárgyalását a törvényszék még a nyári szünet kezdete előtt megtarthatja.

— Budapest tanácsa Petőfiért. Budapest. A fővárosi tanács elhatározta, hogy az országos Petőfi-ünnepségek alkalmával ólós Petőfi-könyveket adnak ki. Erre a célra harminc millió koronát szavaztak meg.

— Megszűnt a kommunista éhségzstrajkja. Bucuresti. Dobroldgeanu Gerea volt képviselő, a kommunista per egyik fővédője tizenhat napi éhségzstrajk után beszüntette a zstrajkot, miután elégteltet kapott. (Rador.)

— Németország gyászolja Felső-sziléziát. Berlin. A birodalmi gyűlés ma ratifikálta a felső sziléziai egyezményt. Ez alkalomból a parlament előtt lengő zászlókat félárbóca eresztették és az ülésteremben a karzaton hatalmas, feketezegélyű, fehér sárga sziléziai lobogó lengett. A mai ülésen a nemzeti párt bizalmatlansági indítványt terjesztett be a

kormány ellen azzal az indokolással, hogy a jóvátételi bizottsággal folytatott tárgyalások során a kormány elárulta a németek ügyét. A bizalmatlansági indítvány felett a szerdai ülésen fognak szavazni és már most egészen bizonyos, hogy a nemzeti párt indítványát elutasítják.

— Sáskapasztítás Olaszországban. Róma. Nápoly és környékén olyan rettenetes nagy sáskatömegek pusztítanak a földeken, hogy katonaságot kellett kivezényelni elpusztításukra. A katonaság láng szórókkal és gázbombákkal végzi a sáskairtást.

— Értosítés! Az aradi borbélymesterek értesítik a t. közönséget, hogy pünkösdi első napján, az az vasárnap üzletüket egész nap zárva tartják.

— A Kölcsey-Egyesület meghosszabbított pályázata. A Kölcsey-Egyesület irodalmi pályázata tegnap járt le, több oldalról azonban az a kívánság merült fel, hogy a beadási határidőt hosszabbítsa meg az elnökség, miután az idő rövidsége folytán nem tudtak a pályamunkákkal elkészülni. A Kölcsey-Egyesület vezetősége most engedve ezeknek az óhajoknak, június 30-ig meghosszabbította a pályázat beadási határidejét. Az egyesület annak idején a következő pályázatokat tűzte ki: I. Költemény, bármely költői műfajból. Pályadíja 200, 100 és 50 lei. II. Humoros, vagy satirikus tárgyú novella. Pályadíja: 300, 200, 100 lei. III. Egyfelvonásos szindarab, bármely műfajból. Pályadíja: 500, 300, 200 lei. IV. A mai társadalmat érintő értekezés, bármely emberi, társadalmi, szociális vagy közgazdasági problémáról. Pályadíja: 500 lei. A pályázatok kettős borítékban, gép- vagy idegen kézírással írva, jellegével ellátva; Reicher Endre titkár címére küldendők az Aradi Ipar- és Népbankba. A kéziratok mellé, szintén zárt borítékban csatolni kell az illető szerző nevét és pontos címét, a borítékban a jellege jelzésével.

— A táblabíró kalandja a határon. Babó Iván táblabíró, az aradi járásbíró volt vezetőjét kellemetlen uti baleset érte ma reggel. A táblabíró magyarországi birtokainak meglátogatása végett ma reggel indult el Aradról Kurticsra, hogy onnan tovább folytassa útját a határon túlra. A vonatban a táblabíró több ismerősével utazott. Csak a határon a vámvizsgálat alkalmával vette észre, hogy utlevele és 300 leit tartalmazó pénztárcája nyomtalanul eltűnt. Mivel minden kereséskutatás, amely az elveszett erszény felkutatására irányult, csődöt val-

lott, a táblabíró kénytelen-kelletlen visszatért Aradra és megtette a jelentést ismeretlen tettes ellen.

Szigoru vizsgálat

a szőlősei gyilkosság ügyében

Az Aradi Közlöny hírt adott arról a szenzációs gyilkosságról, amit Brank Flóra sileusi gazdálkodó követett el Barbu Gyorgye nevű vejen. A vő hosszabb ideig Amerikában tartózkodott és körülbelül két hónappal ezelőtt tért vissza falujába. Egy havi otthonlét után azonban hirtelen eltűnt. Az érdeklődőknek az após azt a felvilágosítást adta, hogy veje visszament Amerikába. A rokonoknak azonban gyanus volt a dolog és segítségért az aradi rend őrséghez fordultak. A gyanakvóknak igazuk is volt. Barbu Gyorgye tényleg bűntény áldozata lett. A nyomozás során bebizonyosodott, hogy apósa ölte meg és a gyilkosság elkövetése után állítólag a falu mellett folydogáló Csiger patakba dobta a hullát. A vizsgálóbírószám nagyobb szakértői bizottsággal a napokban fog kiszállani a helyszínére a nyomozás megindítása és annak kiderítése végett, vajjon a Csiger patak annak idején képes volt-e a megölt ember hulláját magával sodorni.

Mozsi.

*** Simplicia az Apollóban.** 1170-ben Krisztus után, tehát a kereszties háborúk forró levegővel telített korában Simplicia nővért meg akarja rontani a Sátán Rókus lovag által. Ez a darab meséjének alapköve és fordulatokra alkalmat nyújtó megindulása. Az isten és a sátán küzdelme Simplicia megpróbáltatásaira ad alkalmat, amely számtalan érdekes fordulatokban csodamiveléshez vezet. A Nordisk-filmgyár kulturmunkát végzett ezen film megteremtésével. A főszerepben Mia May, mint Simplicia, a legeragadóbb alakitást nyújtja. A darabot először csütörtökön vetíti az Apolló.

*** Szenzációs filmatrakció az Urániában.** May Károlynak legkiválóbb regénye után készült az a kép, amelyet csütörtökön először fog vetíteni az Uránia színház. Bagdadtól Stambulig című regényében May Károly a keleti miszticizmus ezeryi érdekességét tárja fel előttünk. A halálkaraván című kép a muzlim világ fanatizmusára vet élénk fényt, a melyet távolállónak oly nehéz megérteni. Látványosságokban nem szükkölködik ez a kép, amelyek azonban mind egy roppant érdekes meséhez nyújtanak csak keretet. A darabnak nagy előnyére szolgál még az is, hogy a főszerepet a széles művészkálával megáldott Karl von Vogt játssza és partnere a kiváló és nagyszépségű mozistar, Mainhard Maud. A ragyogó kiállítású keleti képet, a mely hat felvonáson keresztül a legszébb szórakozást adja, csütörtökön vetíti az Uránia először. Junius hó 1-től kezdve az Apolló és Uránia színházban az előadások 6 órakor kezdődnek.

— Székeskedés. A Budapest-jobbparti közkörházak főorvosai megállapították, hogy a „Ferenó-József” keserűvíz alkalmazása kitűnő eredménnyel jár.

Figyelem!

A legszebb és legolcsóbb nyári asszour
ARADON, Strada Col.

ruhák és blousok, továbbá Combinék, házi ruhák és pongyolák du választékban kaphatók Plesz Gyula női ruhaáruházában
Pirlei (Vörösmarthy-u.) 3. A színház hátsó bejáratával szemben. Külön francia és angol mérték-oztály! :: Kérem áruházam meglátogatását!

Irodalom és művészet.**Bartók Béla Budapesten.**

(A magyar zeneszerző külföldi utjáról.)

BUDAPEST. Bartók Béla, a világhírű magyar modern zeneszerző európai körutjáról ma érkezett vissza. Körútján szerzett tapasztalatairól egy interjú keretében számolt be. Elmondotta, hogy Párisban megismerkedett Stravinszkyval, a világhírű orosz zeneköltővel, Ravel francia és Simanovszky lengyel zeneszerzővel. Stravinszkyról kijelentette, hogy modora és gondolkodásmódja fölényeskedő és magát igen sokratartó férfiu. Ennek és orosz voltának dacára az orosz népdalokról egyáltalán nem árult el tájékozottságot. Sőt amint maga kijelentette, az orosz népdalköltészetet nem nagyon ismeri. Stravinszky világhíre dacára nem gazdag ember. Ennek azonban ő maga az oka, mert műveinek eladási jogáért oly horribilis összegeket kér, hogy azokat még világcégek is aligha tudják megfizetni.

— Ravel francia zeneszerző azonban nagyon kedves modoru ember, a magyar zenei viszonyokat kitűnően ismeri, — fejezte be beszámolóját Bartók Béla.

* **Heti műsor.** Csütörtök: Három a kislány. Péchy Erzsí fellépte. Péntek: Hollandi menyecske. Péchy Erzsí fellépte. Szombat: Lili báróné. Péchy Erzsí fellépte. Vasárnap d. u.: Falurossza. Este: Szép Heléna. Péchy Erzsí fellépte. Hétfő d. u.: Lupényi özvegyek és árvák javára hangverseny. Péchy Erzsí fellépte. Este: Kék mazur. Péchy Erzsí fellépte.

* **Szép Heléna — Péchy Erzsível.** Offenbach búbajos muzsikájú operettjét, a Szép Helénát tavalyi budapesti reprize előtt Karinthy Frigyes átdolgozta. Ebben az átdolgozásban került színre tegnap este a nyári színházban. Karinthy átdolgozása nem nagyon tetszett, mert telve van budapesti argóval. A tipikus budapesti kiszólások csak úgy hemzsegek a szövegben s bizony a kedves operett sokat veszít régi bájából és zamatjából. A nagyszámú közönséget azonban kárpótolta a címszerepben Péchy Erzsí, aki hatalmas, megérdemelt sikert aratott. Nuditása nem sértette a szemérmét, hanem esztétikai gyönyörűséget keltett. Ragyogó szépsége, csengő hangja, finom ötletei, kiforrott művészi játéka oly extázisba hozta a közönséget, hogy a felvonások végeztével, sőt az előadás után számtalanszor szólította a függöny elé a tapsvihar. A többi szereplő egytől-egyig pompásan játszott. Sebestyén Jenő finom humora, Faludy Károly kedves mókái, Olasz Lajos komikus darabossága, Zilahy Irén temperamentuma, Ladiszlav József, Selmeczy Mihály, Mészáros Béla ötletei állandó derűséget keltettek. Ocskay Mihálynak régi jó szerepe Páris királyfi. Ezúttal is szépen énekelt és kedvesen játszott. A kórus és zenekar precíz összjátéka Csányi Mátyás kar-

mester megszokott pontos vezetésének tudható be. A rendezésben Péchy Erzsí tevékeny részt vett s ez meg is látszott. (—)

* **A színházi iroda hírei.** Három a kislánynak csütörtök este lesz a reprize. Péchy Erzsí, az aradi színház ünnepelt vendége Médi szerepét játssza benne. A közönség minden egyes fellépésénél ünnepli Péchy Erzsí. A Három a kis lányban Bing János éneklő Schubert szerepét. Scinober bárót László Andor, Tschöll papát a jóhumoru Inke, míg Novotny titkosrendőr jellegzetes alakját Seimeczy kreálja. — Péchy Erzsí pénteken a Hollandi menyecske címszerepében folytatja vendégjátékát, vasárnap este a sikerrel felújított Szép Heléna kerül színre. Szép Helénát Péchy Erzsí, Páris, a szerelmes királyfi szerepét ez alkalommal László Andor fogja játszani. Pünkösöd vasárnap délután a legjobb magyar népszimű, a Falurossza kerül mérsékelt helyárak mellett színre. — A lupényi árvák javára pünkösöd hétfő délutánján nagy szabású hangversenyt rendez a színház igazgatósága, melynek keretében Péchy Erzsí is fellép.

* **Figyelem!** Nem vasárnap, hanem hétfőn lesz a városi szinkörben a lupényiak javára rendezendő jótékony délutáni előadás, amely a város lakosságának legszélesebb rétegeit mozgatta meg ezideig is. Pünkösöd hétfője ünnep lesz a kulturát szerető aradi közönségnek, mert ekkor lesz a nagyarányú művészi programmal ellátott délutáni előadás. Mindenki tudja azt, hogy Péchy Erzsí, a legkörülrajongottabb magyar primadonna is fel fog lépni s ezért már is nagy érdeklődést tanúsít a jegy előremegváltás. Igyekezék tehát mindenki előre gondoskodni jegyeiről, mert megeshetik az is, hogy hétfőn a jegypénztárnál nem lehet jegyet kapni.

Szenzációs találmány.

(Egy egész lap letáviratozása percek alatt.)

Érdekes feltaláló él Budapesten. Egyszerű, szegény ember, aki nek agyában pompás találmány sokat ígérő terve fogamzott meg. Szabó Pál Vilmosnak hívják a feltalálót, aki a Hajlékalanok Menhelyén lakik. Nem kisebb problémát akar megoldani, mint azt, hogy hogyan lehetne egy újságnak nyomtatását ugyanazon időben több városban megkezdeni. A Newyorki Herald tudvalevőleg egy szerre jelenik meg Newyorkban és Párisban. Eppen így a londoni Daily News-t is ugyanaznap reggel nyomtatják Párisban, amikor Londonban. A newyorki, illetve londoni szerkesztőségek kábel útján továbbítják anyagukat Párisba, a hol újra ki kell szedni a szöveget és csak akkor indulhatnak meg a rotációsok. Ezt a hosszadalmas eljárást akarja kikérülni Szabó Pál

Vilmos. A feltaláló: elektrotechnikus. Mostanában beteg és már hosszabb ideje nem dolgozik. Nem vezethet be a szobájába, mert sokadmagával lakik.

— Sok találmányom van, — mondja Szabó — de ez a legéletrevalóbb.

Zsebeiből rajzokat vesz elő, a találmány terveit. Kitergeti, aztán magyarázni kezd. Elektromos távnyomó készülék segítségével akarja megoldani ezt a kérdést. A kiszedett olombetűket oldalakra tördelve egy elektromos acéltü-kefén húzzák végig és ezek az érzékeny tüik egy óralappal összekötve dróton; vagy drótnélkül leadnak távirati úton a kiszedett oldalakat. A felvevő állomáson preparált papírra vennék fel a táviratot. Azután kiöntenék és tíz perc múlva már a nagy rotációs gépek a lap szerkesztőségétől akár ötszáz, ezer kilométerre is ontanak az újságot. Szabó Pálnak nincs pénze, hogy találmányával kísérletezzon. Egyelőre csak agyában és papíron él az esze. Szabó Pál nagyon szegény ember. Akaratlanul feltűnik a kérdés, sok pénzt remél-e, ha sikerül a találmánya.

— Nem én! Megszoktam, már a nyomoruságot. Csak úgy l'art pour l'art töröm a fejem — így felel Szabó és megy, hogy lehajtsa fátját fejét a menhely párnájára.

Közgazdaság.**A valutapiac.**

Aradi valutaárak. (Május 31.)
Dollár 144, márka 0.54, sokol 2.80, dinár 1.90, magyar korona 0.19, budapesti kifizetés 5.60, bécsi kifizetés 74, berlini kifizetés 0.53 és fél, prágai kifizetés 2.86, francia frank 14.

Zürichi nyitás. (Május 31.) Berlin 190, Newyork 523, Milano 2737.5, Prága 1005, Budapest 65, Zágráb 188, Bucuresti —, Varsó 13, Bécs 4.75, lebélyezett osztrák korona 5.

Budapesti nyitás. (Május 31.)
Dollár 825, márka 296, leu 567.

Zürichi zárlat. (Május 31.) Berlin 191, Newyork 522.50, Milano 2730, Prága 1005, Budapest 64, Zágráb 188, Bucuresti —, Varsó 13, Bécs 4.75, lebélyezett osztrák korona 5.

Budapesti zárlat. (Május 31.)
Dollár 817, márka 299.50, leu 564.

A szerkesztésért
KÁROLY JÓZSEF
felel

Cenzurat: **Dr. Romul Mager.****Pünkösöd alkalmi árjegyzéke:****„RENAISSANCE“**

divatáruház

MINORITA PALOTA.

Str. Brătianu 2 Weitzer-u. 2. 11232

Japán selymek színekben	Lei	120—
100 cm. nyers selyem		195—
Fekete crep de chinek		275—
Grenadin legzebb mintákban		84—
Csikos ruhavászon		38—
Férfi és női ruhavászon		49—
Crettonok világos és sötét minták		24-50
Zafir szép mintázott		28—
Angol panama vászon női ruhára		89—
140 cm. selyem ruhavászon		95—

Női és férfi ruhaszövetek, harisnyák, keztyük, függönyök, vásznak, legolcsóbb bevásárlási forrása.

Ide figyeljen!

Tízórára, ebédre, vacsorára
főbe hűtve lakásig szállítok naponta friss töltésű

Temesvári világos sört 4— Lei
Temesvári barna sört 4.50 Lei

Havi előjegyzéseknél minden napi 1 üveg megrendelésnél havonta 2 üveg ingyenes.

Róthnál, str. Eminescu-utca F-u 29

Mozdonyvezetői

és

2448

géplakatost

keresünk erdei iparvasutainkhoz. Aki az esztergályozásban jártas, előnyben részesül. Ajánlatok a

Pankotai**Mezőgazdasági és Ipari r. t.****központi irodájába, Pankotára küldendők.**

Primaria Orasului municipal Cluj.

No. 7980—922. pres.

PUBLICATIUNE

aducem la cunostinta publica ca proximal mare

Targ de vite

in orasul Cluj se va tine in zilele de 10 11 12 Iunie 1922. la acest targ se pot mana tot felul de vite libere de boala. In ziua de 13 Iunie 1922 se va tine targul de marfuri

HIRDEIMENY.

közölni tesszük, hogy Cluj városában a legközelebbi

Országos állatvásár

1922. Junius hó 10. 11. 12-én tartatik meg. Ezen vásárra mindenféle egészségessé tenni szabadon felhajtatható. Kira-kodó vásár Junius 13-án.

Cluj, la 10 Mai 1922.

2494

s. s. Dr. Iustan Pop primar.

Penteken

este inditunk futárt Cluj (Kolozsvárra) magyar visumot 36 óra alatt
közismert pontossággal szerzünk:

KELET**hirlapiroda**

Str. Alexnd (Salacz-u.) 1

Fürdőruhák a legszebb kivitelben kap-
hatók

Stern Testvéreknél

Str. Metianu
(Forray-u.) 2

Apró hirdetések.

Alkalmazás.

TELJESEN PERFECT GYORS- ÉS GÉPIRÓNÓT azonnali belépésre keres a Hozal Paterneló r.-t. Bulev. Regele Ferdinand 20. 2482

BOGNARI ALLAST keres gazdaságba azonnali belépésre Vincze Imre Szapáriliget. 2490

MINDENES főzőnd keresetük kosztház részére. ki találáshoz is ért. Cim Str. General Grigorescu (Tabajdy-utca) 1. földszint. 2488

TISZTESSÉGES bejárónő két tagu családnak azonnali belépésre keresetük. Cim Kelet hírlapiroda. 12491

HÁZMESTERI állást keres gyermektelen házaspár a férfi kocsihoz is menne. Sannicolaul mic (Kisszentmiklósi) Téglavár Docze János. 2507

JÓHÁZBÓL való leányt ki szüleinél alhat 2 éves gyermek mellé azonnali belépésre keresek. Bővebbet Kelet hírlapiroda. 12491

SZÉPEN filéző nőket állandóan foglalkoztatnék. Megkeresésre lakásra megyek Lázárné. Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca) 39. 11732

HÁZMESTERI állást keres gyermektelen házaspár. Cim: Wallinger hirdetőjében. 12347

FOGORVOSHOZ intelligens jó megjelenésű kisasszony felvétetik. Ajánkozások Vojtek gyógytárba kéretnek. 2506

EGY tisztességes mindenestől leány vagy a szony felvétetik. Horváth József, Str. Vasile Stroescu (Teleki-u.) 25. 11782

Vétel és eladás.

LEGMAGASABB ÁRBAN VESZÉK ezüst, bronz, zongorákat és pianót Salon Artistique Bulev. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. 11895

KERESEK megvételre finomabb evőeszközöket porcellán és konyhaedényeket Cim Str. General Grigorescu (Tabajdy-utca) 1. sz. földszint 2487

EGY szép fekete fekvő gyermekkosci és egy ülőkoci eladó. Cim Kelet hírlapiroda. 12491

KÉTAJTÓS nagy jég szekrény teljes hűtőberendezéssel olcsón eladó. Cim Wallinger hirdetőjében. 12347

ÜTSZOBAS belvárosi modern lakberendezés elutazás miatt eladó. Cim: Wallinger hirdetőjében. 12347

MINDENKINÉL TÖBBET FIZETÜNK képekért, bronz, márvány és porcellán figurákat perzsa szmirna argamant-szőnyegekért török kendőkért, antik és modern bútorokért, zongorákért modern és antik dísz tárgyakért japán vázákért régi ezüst és arany műtárgyakért, mindenemű műbcsü régiségért. Szépművészeti Salon Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca) Orinay-palota. 11911

MŰTÁRGYAKAT porcellánokat figurákat vázákat szobrokat japán és kínai dolgokat, antik bútorokat festményeket, mindenfajta ezüst tárgyakat perzsa és szmirnaszőnyegeket dísz tárgyakat és egész gyűjteményeket a legmagasabb árban vásárol a Salon Artistique (Bul. Regina Maria 20. Fischer Eliz-palota) Alkalmi ajándékok dus bevásárlási forrása 11691

MAJDNEM UJ állapotban levő ószi kosztüm vászon kosztüm teljesen új selyem kötött blúz és többféle ruhane-mű gyászest miatt eladó Strada Ohiba Birta (Varjassy József-utca) 18. szám aljtó 1. 2461

EGY DARAB 8 HP. stabilizált motor garantált tizemképeséggel eladó. Ugyanott 35 métermázsza tengeri és 5 métermázsza árpa eladó. Megtekinthető a monostori kismalomban, vingai állomás. 2388

JÓKARBAN levő Singer varrógép eladó Piața Stefan Cel Mare (Béla-tér) 3. 2478

Ingatlan.

ELADÓ HÁZ. Mikolaj Bertalan-utca 11. szám. (Mosoczy-telep) — Értekezni ugyanott. 2492

HATSZAZ NÉGYSZÖGÖLES felek Calea Saguna (Varjassy Lajos-utca) 77-79. sz. alatt eladó. Értekezni Strada Ciorogariu (Vécsey-utca) 9. sz. alatt. 2493

Ellátás.

ELSŐRENDŰ házikoszt kapható házon kívül. Cim: Str. General Grigorescu (Tabajdy-utca) 1. sz földszint. 2489

Különbőle.

EZERJÓFŰ gyomorrelixir páratlan hatásu szer gyomor és bél bántalmak, étvágytalanság, hányinger, felfuvtottság, emésztési zavaroknál. Dr. Földes gyógy szerár Aradon. 10831

KANILLA (székfü virágot)

szépszedésű nagymennyiségben vásárol a

Vojtek és Welsz drogueria. 12491

Értesítés!

A n. é. közönség tudomására hozzuk, hogy 2491

pünkösöd vasárnapján

a zsigmondházi strandon levő bufetünket megnyitjuk. A legjobb meleg és hűg ételek, kitzing hegyaljai borok és egyéb italok állandóan kaphatók. Elsőrendű cigányzene. Korsi közlekedés a Városi kávéháztól kifogástalan kiszolgálásról gondoskodva van. Tisztelettel

Rosenzweig és Korváth.

Grand CIRCUS Regal

Igazgató és tulajdonos:
Geisler Béla.

Ma esütörtökön nagy bucsuelőadás

még sohasem látott elsőrendű szenzációs műsorral. Senki se mulassza el ezen az előadásor résztvenni. 2484

Ha jó csokoládé bonbont akar On, akkor csak WOLF-féle

Ujszentannai csokoládét kérjen. 1613



MANOMETER

és műszerek javítását vállalom:

G A S P A R
műszerész

ARAD. Str. Moria I.
Postan kívül javításokat
postánan eszközölök. 12291

30-35 métermázsza tiszta házi zsír eladó.

Bővebbet 2463

Mayer Benedek

Sant-Ana nou (Ujszentanna) 26. sz.

Gyors és gépiróiskola

Bulevardul General Dragalina 8. (Apponyi-körut) 8. Junius 6-án új magántanfolyam. Gyors és gépirás, könyvelés, számtan, irodai munkálatok. Nappali- és esti tanfolyam.

Román- és német oktatás. 12491

Școala de stenografie și dactilografie.

Arad, Bul. General Dragalina 8. (Apponyi-körut) 8. La 6 luni nou curs particular, stenografie, dactilografie, contabilitate, operatiuni de birou. Curs de zi și de seara.

Instructiuni in limbele romana și germana

Szücsök és szörmekereskedők

mindenfajta tengrentuli és római

juhboróket

nyersen, elkészítve és festve
valamint mindenféle

szörmét
beszerezhetnek

ALTER DÁVID utóda

kir. udvari szállítónál.

ALAPITVA 1847.

2429

BUCURESTI, Str. Oituz (Covaci) 10. sz.

TUNGSRAM



A legszebb
és leggazdaságosabb
világítás

Követeljünk
"mindenütt"

TUNGSRAM

folirásu lámpát.

11572